

Information

Power Parts

76005984044

11. 2012

3.211.873



*KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com*

***KTM* POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

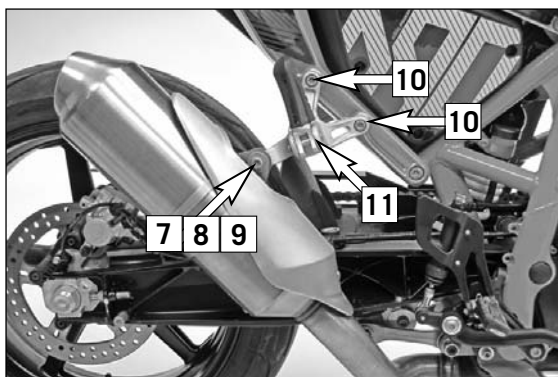
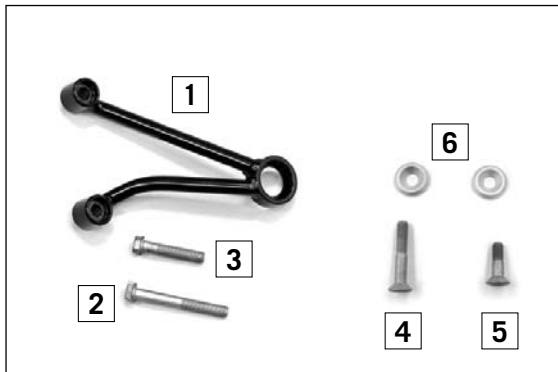
A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.

Gracias.

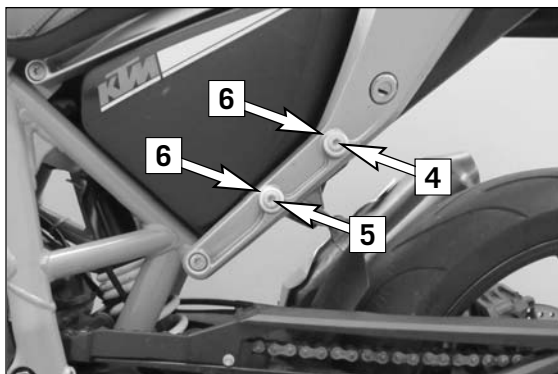
Lieferumfang:

- 1x Enddämpferhalter (1)
- 1x Sechskant-Bundschraube M8x60 (2)
- 1x Sechskant-Bundschraube M8x40 (3)
- 1x Senkkopfschraube ISR45 M8x45 (4)
- 1x Senkkopfschraube ISR45 M8x20 (5)
- 2x Distanzbuchse (6)

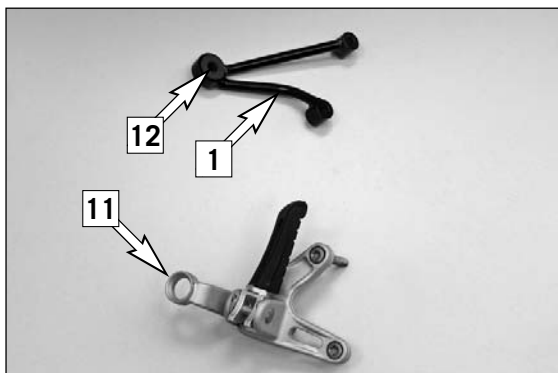
0025080606
0025080406
0019080456
0019080206S
62603061000



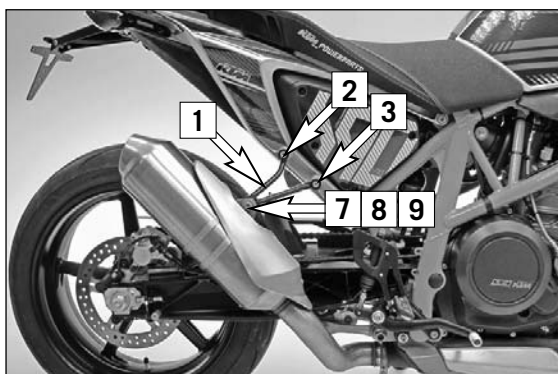
- Schraube (7), Scheibe (8) und Mutter (9) demontieren.
- Schrauben (10) links und rechts demontieren und Beifahrerfußrastenanlage (11) links und rechts abnehmen.



- Schraube M8x45 (4) (25 Nm, Loctite 243) oben und Schraube M8x20 (5) (25 Nm, Loctite 243) unten mit den Distanzbuchsen (6) an der linken Seite montieren.



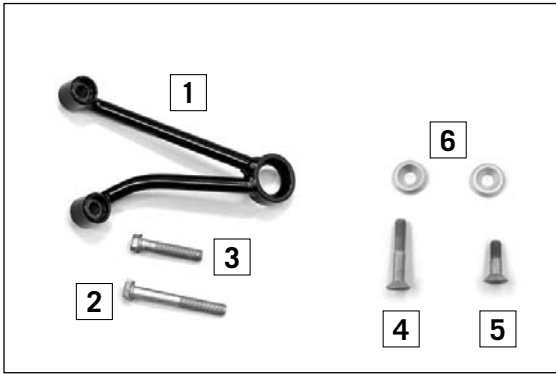
- Dämpfungselement (12) der Original Beifahrerfußrastenanlage (11) demonstrieren und in die Auspuffhalterung (1) (Lieferumfang) montieren.



- Auspuffhalterung (1) mit der Schraube M8x60 (2) (25 Nm) oben und Schraube M8x40 (3) (25 Nm) unten an der rechten Seite montieren.
- Enddämpfer mit der Original Schraube (7), Original Scheibe (8) und Mutter (9) montieren (25 Nm).

S RECHTLICHE BESTIMMUNGEN

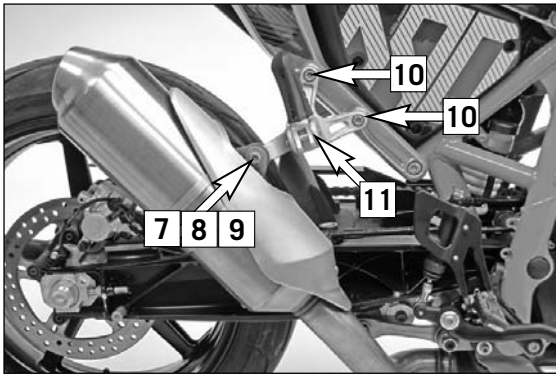
Mittels beiliegendem Teilegutachten ist eine Eintragung in die Fahrzeugpapiere möglich.



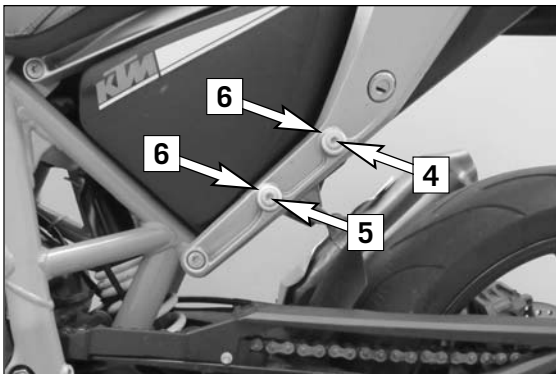
Scope of supply:

- 1x main silencer holder (1)
- 1x hex flange screw M8x60 (2)
- 1x hex flange screw M8x40 (3)
- 1x countersunk screw ISR45 M8x45 (4)
- 1x countersunk screw ISR45 M8x20 (5)
- 2x spacer (6)

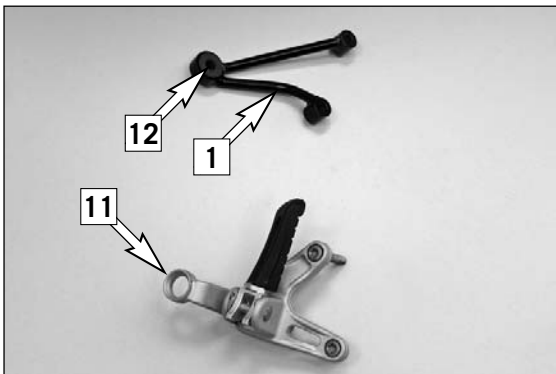
- 0025080606
- 0025080406
- 0019080456
- 0019080206S
- 62603061000



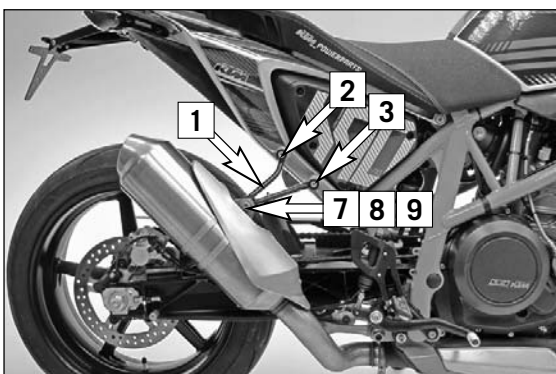
- Remove the screw (7), washer (8) and nut (9).
- Remove the screws (10) on the left and right and take off the passenger footrest unit (11) on the left and right.



- Mount screw M8x45 (4) (25 Nm, Loctite 243) at the top and screw M8x20 (5) (25 Nm, Loctite 243) at bottom with the spacers (6) on the left side.



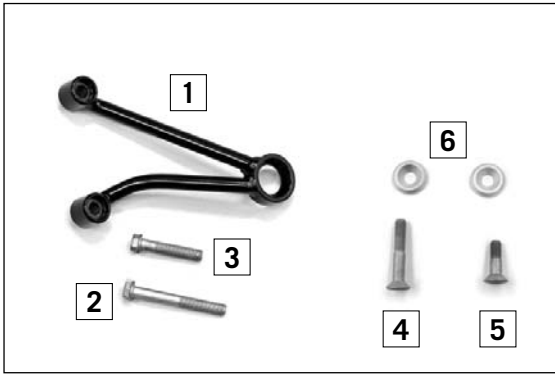
- Remove the damping element (12) of the original passenger footrest unit (11) and mount in the exhaust holder (1) (included).



- Mount the exhaust holder (1) with the screw M8x60 (2) (25 Nm) at the top and screw M8x40 (3) (25 Nm) at the bottom on the right side.
- Mount the main silencer with the original screw (7), original washer (8) and nut (9) (25 Nm).

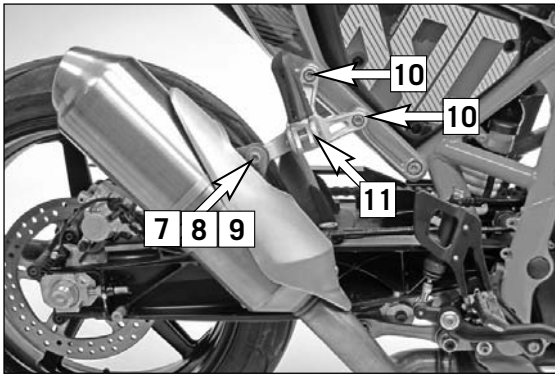
S LEGAL REGULATIONS

The accompanying parts certificate enables entry into the vehicle papers.

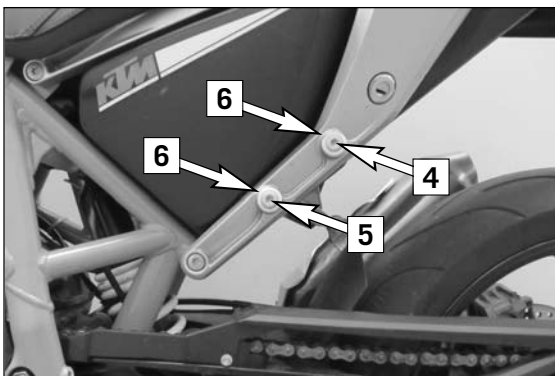


Volume della fornitura:

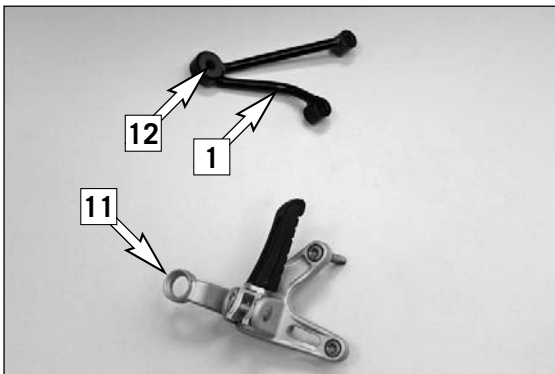
- N. 1 supporto silenziatore **(1)**
- N. 1 vite flangiata a testa esagonale M8x60 **(2)** 0025080606
- N. 1 vite flangiata a testa esagonale M8x40 **(3)** 0025080406
- N. 1 vite a testa svasata ISR45 M8x45 **(4)** 0019080456
- N. 1 vite a testa svasata ISR45 M8x20 **(5)** 0019080206S
- N. 2 bussole distanziali **(6)** 62603061000



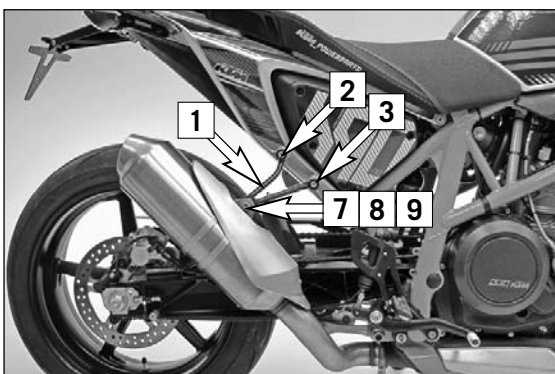
- Smontare la vite **(7)**, la rondella **(8)** e il dado **(9)**.
- Smontare le viti **(10)** a sinistra e a destra e rimuovere la pedana passeggero **(11)** di sinistra e destra.



- Montare sul lato sinistro la vite superiore M8x45 **(4)** (25 Nm, Loctite 243) e la vite inferiore M8x20 **(5)** (25 Nm, Loctite 243) con le bussole distanziali **(6)**.



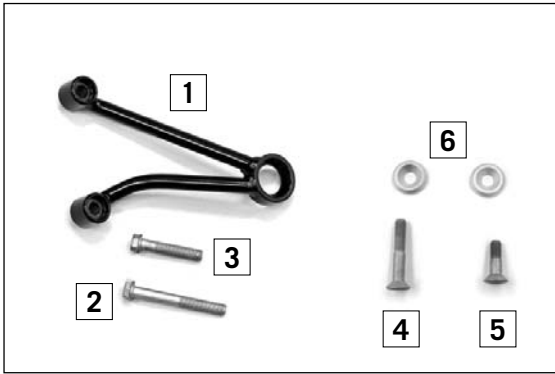
- Smontare l'elemento ammortizzante **(12)** della pedana passeggero originale **(11)** e montarlo sul supporto dello scarico **(1)** (in dotazione).



- Montare sul lato destro il supporto dello scarico **(1)** con la vite superiore M8x60 **(2)** (25 Nm) e la vite inferiore M8x40 **(3)** (25 Nm).
- Montare il silenziatore con la vite originale **(7)**, la rondella originale **(8)** e il dado **(9)** (25 Nm).

S DISPOSIZIONI DI LEGGE

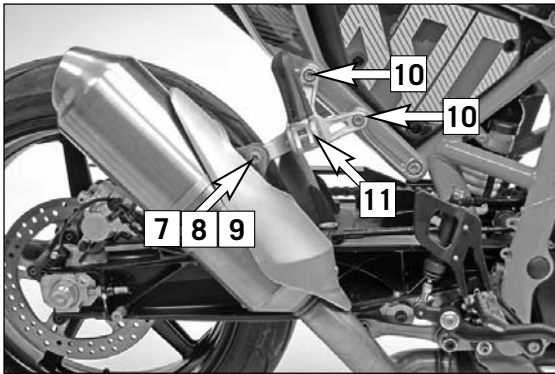
Il certificato tecnico allegato consente di effettuare la registrazione nei documenti del veicolo.



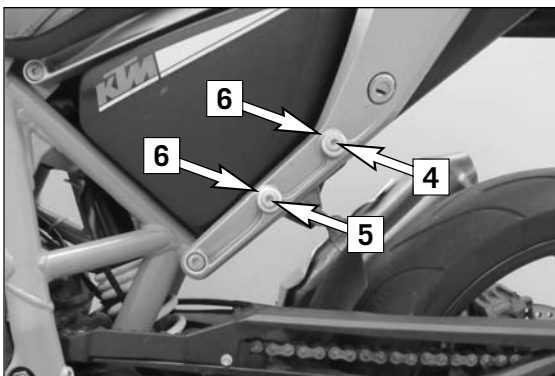
Contenu de la livraison :

- 1x Support de silencieux arrière (1)
- 1x Vis six pans à épaulement M8x60 (2)
- 1x Vis six pans à épaulement M8x40 (3)
- 1x Vis fraisée ISR45 M8x45 (4)
- 1x Vis fraisées ISR45 M8x20 (5)
- 2x Entretoise (6)

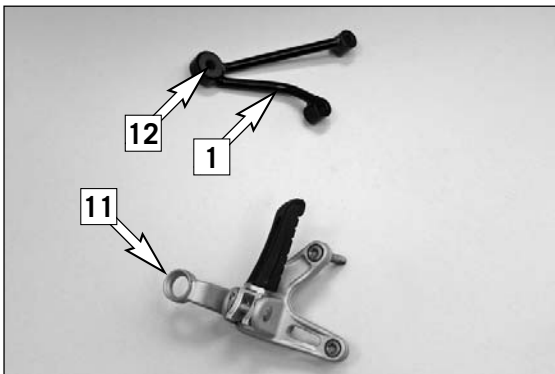
- 0025080606
- 0025080406
- 0019080456
- 0019080206S
- 62603061000



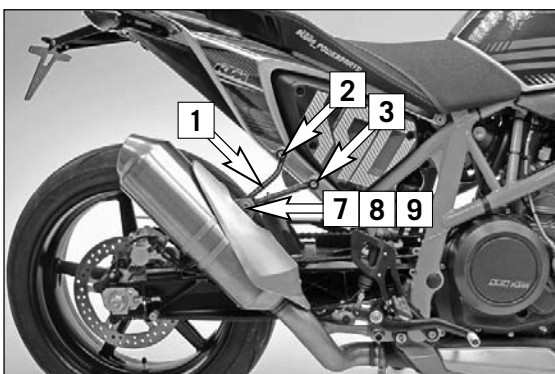
- Retirer la vis (7), la rondelle (8) et l'écrou (9).
- Enlever les vis (10) à gauche et à droite et déposer le repose-pied passager (11) à gauche et à droite.



- Visser la vis M8x45 (4) (25 Nm, Loctite 243) en haut ainsi que la vis M8x20 (5) (25 Nm, Loctite 243) en bas avec les entretoises (6), du côté gauche.



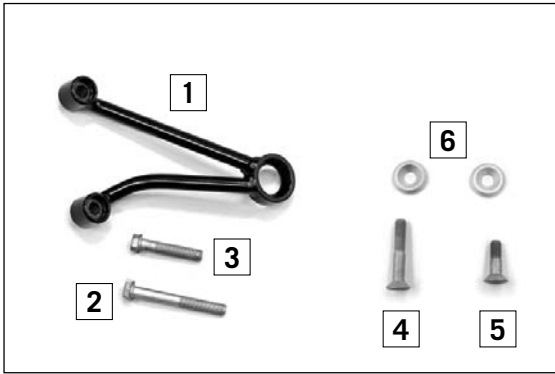
- Démontez l'élément d'amortissement (12) du repose-pied passager (11) et le monter sur le support d'échappement (1) (contenu de la livraison).



- Monter le support d'échappement (1) avec la vis M8x60 (2) (25 Nm) en haut et la vis M8x40 (3) (25 Nm) en bas, du côté droit.
- Monter le silencieux arrière avec la vis d'origine (7), la rondelle d'origine (8) et l'écrou (9) (25 Nm).

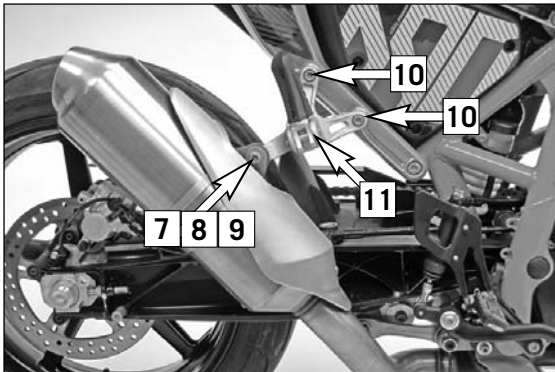
S DISPOSITIONS LEGALES

Inscription dans les papiers du véhicule possible par le biais de l'expertise pièces ci-jointe.

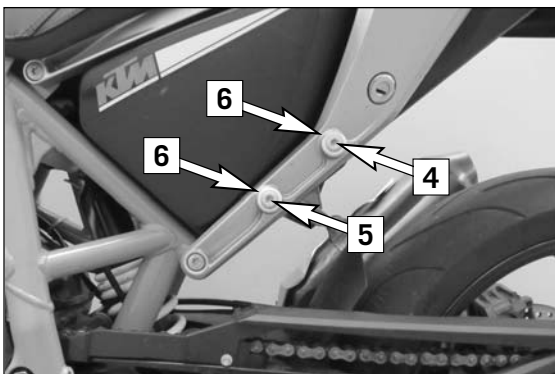


Volumen de suministro:

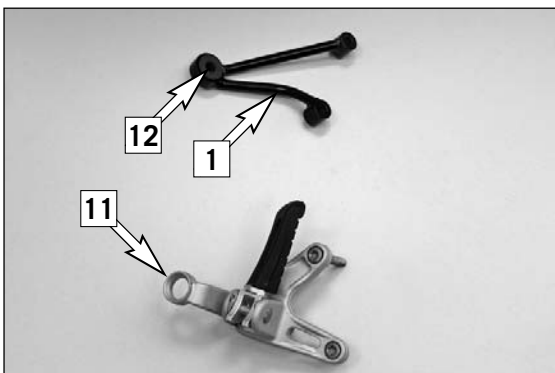
- 1 soporte para silenciador (1) 0025080606
- 1 tornillo hexagonal de collarín M8x60 (2) 0025080406
- 1 tornillo hexagonal de collarín M8x40 (3) 0019080456
- 1 tornillo de cabeza avellanada ISR45 M8x45 (4) 0019080206S
- 1 tornillo de cabeza avellanada ISR45 M8x20 (5) 62603061000
- 2 casquillos distanciadores (6)



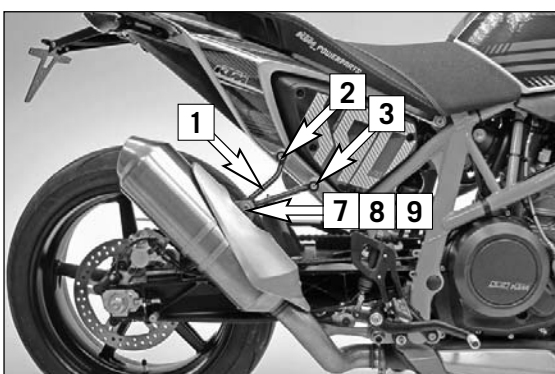
- Desmontar el tornillo (7), la arandela (8) y la tuerca (9).
- Desmontar los tornillos (10) a la izquierda y a la derecha y retirar el conjunto del reposapiés del acompañante (11) a la izquierda y a la derecha.



- Montar en el lado izquierdo el tornillo M8x45 (4) (25 Nm, Loctite 243) arriba y el tornillo M8x20 (5) (25 Nm, Loctite 243) abajo con los casquillos distanciadores (6).



- Desmontar el elemento amortiguador (12) del conjunto del reposapiés del acompañante original (11) y montarlo en el soporte del tubo de escape (1) (volumen de suministro).



- Montar en el lado derecho el soporte del tubo de escape (1) con el tornillo M8x60 (2) (25 Nm) arriba y el tornillo M8x40 (3) (25 Nm) abajo.
- Montar el silenciador utilizando el tornillo original (7), la arandela original (8) y la tuerca (9) (25 Nm).

§ DISPOSICIONES LEGALES

Con el certificado adjunto puede realizarse un registro en la documentación del vehículo.